

JAAC 62.105

Déc. rendue en anglais¹ par la Comm. eur. DH le 2 juillet 1997, déclarant irrecevable la req. N° 26246/95, H. W. K. c / Suisse

Procédure pénale pour escroquerie et faux dans les titres. Droits de l'accusé.

Art. 6 § 3 let. b et d CEDH. Droit de préparer sa défense. Droit d'interroger des témoins.

- Le délai de 10 jours pour déposer un recours en nullité à la Cour de cassation pénale zurichoise n'a pas été trop court en l'espèce, car le requérant était représenté par deux avocats qui connaissaient très bien le dossier. De plus, le requérant a eu connaissance du contenu essentiel du jugement au cours de l'audience publique, soit quatre mois avant d'en recevoir un exemplaire écrit. Aucune violation de l'art. 6 § 3 let. b CEDH.

- En l'espèce, en refusant d'entendre un témoin qui avait déjà été entendu dans une autre procédure et dont les déclarations ont été prises en compte, le tribunal n'a pas violé l'art. 6 § 3 let. d CEDH. Au surplus, le requérant n'avait pas suffisamment démontré la nécessité d'interroger d'autres témoins.

Strafverfahren wegen Betruges und Urkundenfälschung. Rechte des Angeklagten.

Art. 6 § 3 Bst. b und d EMRK. Recht auf Vorbereitung der Verteidigung. Recht auf Zeugenbefragung.

- Die Frist von 10 Tagen zur Einreichung einer Nichtigkeitsbeschwerde an das Zürcher Kassationsgericht ist im vorliegenden Fall nicht zu kurz gewesen, da der Beschwerdeführer von zwei Anwälten vertreten wurde,

denen der Fall sehr gut bekannt war. Ferner fand eine öffentliche Verhandlung statt, so dass der Beschwerdeführer den wesentlichen Inhalt des angefochtenen Urteils ungefähr vier Monate vor dessen schriftlichen Eröffnung gekannt hatte. Keine Verletzung von Art. 6 § 3 Bst. b EMRK.

- Im vorliegenden Fall wurde Art. 6 § 3 Bst. d EMRK durch die Weigerung des Gerichts, einen Zeugen einzuvernehmen, der bereits in einem vorhergehenden Verfahren ausgesagt hatte und dessen Aussagen berücksichtigt worden waren, nicht verletzt, zumal die Notwendigkeit der Einvernahme weiterer Zeugen vom Beschwerdeführer nicht hinreichend begründet worden war.

Procedura penale per truffa e falsità in documenti. Diritti dell'accusato.

Art. 6 § 3 lett. b e d CEDU. Diritto di preparare la propria difesa. Diritto d'interrogare testimoni.

- Nella fattispecie, il termine di dieci giorni per l'inoltro di un ricorso per cassazione alla Corte di cassazione penale zurighese non era troppo breve, giacché il ricorrente era rappresentato da due avvocati che conoscevano a fondo il fascicolo. Il ricorrente è inoltre venuto a conoscenza del contenuto essenziale della decisione nel corso dell'udienza pubblica, vale a dire quattro mesi prima della notifica per scritto. Nessuna violazione dell'art. 6 § 3 lett. b CEDU.

- Nella fattispecie, rifiutando di sentire un testimone già ascoltato in un altro procedimento e le cui dichiarazioni sono state prese in considerazione il tribunale non ha violato l'art. 6 § 3 lett. d CEDU. Il ricorrente non aveva inoltre sufficientemente dimostrato la necessità di interrogare altri testimoni.

JAAC 62.105 - Déc. rendue en anglais¹ par la Comm. eur. DH le 2 juillet 1997, déclarant irrecevable la req. N° 26246/95, H. W. K. c / Suisse

In	Verwaltungspraxis der Bundesbehörden
Dans	Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération
In	Giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione
Jahr	1998
Année	
Anno	
Band	62
Volume	
Volume	
Seite	---
Page	
Pagina	
Ref. No	150 003 707

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Bundeskanzlei konvertiert.
Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et la Chancellerie fédérale.
Il documento è stato convertito dall'Archivio federale svizzero e della Cancelleria federale.